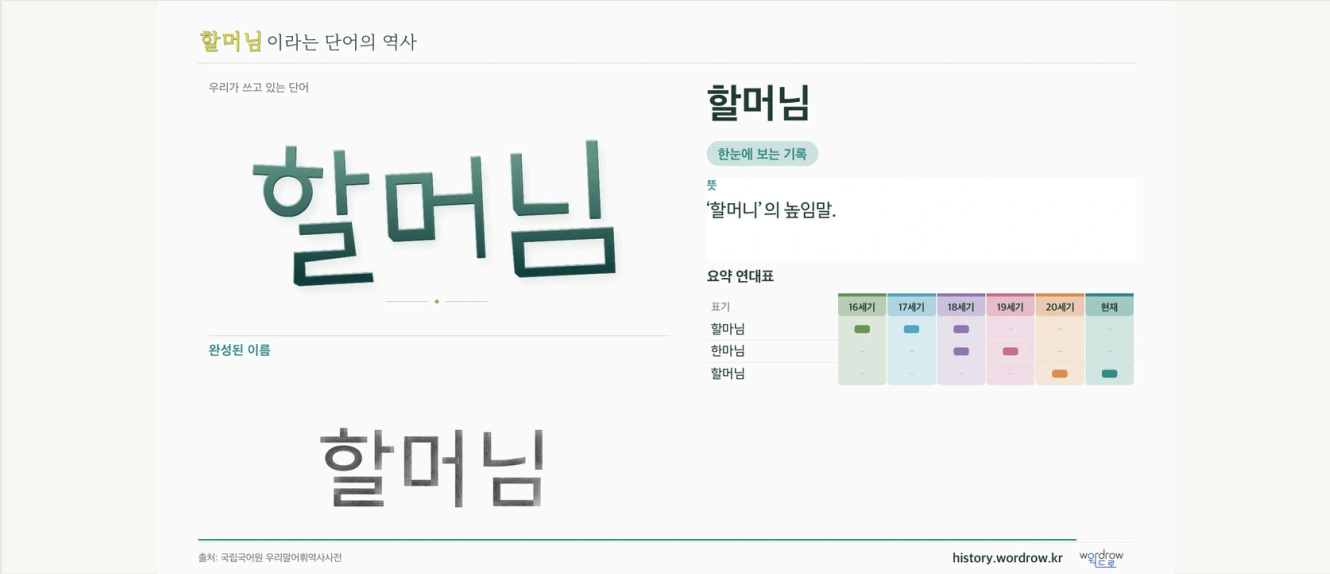
우리말 어휘의 시간을 읽다

할머님

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'할머니'의 높임말.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
17개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 28자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '할머님'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> ‘할머니’의 높임말.

할머님의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

할머님의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
할마님 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	—	—
한마님 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	—
할머님 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
호마님 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 할마님
  16세기17세기18세기
- 한마님

18세기19세기

- 할머님
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종
할마님, 한마님, 할머님, 홀마님

할머님의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘할머님’의 옛말인 ‘할마님’은 16세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘할마님’은 큰을 뜻하는 관형사 ‘한’과 ‘어미’, ‘-아’, ‘-님’이 결합한 ‘한마님’에서 나온 것이다. 그런데 ‘한마님’은 오히려 18세기에 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘할마님’의 제2음절 ‘마’가 ‘머’로 바뀐 ‘할머님’이 20세기에 나타나 현재까지 이어진다. ‘ㆍ’와 ‘ㅏ’가 표기에서 섞여 쓰이면서 20세기에 ‘홀마님’도 나타난다.

문헌 속의 할머님

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 할마님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
할마님

출처 1518 번역소학 9:29ㄴ

용례 01

문헌 용례

山南의 할마님 唐夫人이 싀어미 셤교ᄆᆞᆯ 효도로이 ᄒᆞ야 ᄆᆡ일 아ᄎᆞᆷᄆᆡ 머리 비서 ᄆᆡ오 빈혀 고자 섬 아래 가 절ᄒᆞ고.

현대어 풀이

산남의 할머님 당부인이 시어머니 섬김을 효도롭게 하여 매일 아침에 머리 빗어 매고 비녀 꽂아 섬돌 아래 가 절하고.

대응 원문

祖母唐夫人이 事姑孝ᄒᆞ야 每旦애 櫛縰笄ᄒᆞ야 拜於階下ᄒᆞ고.

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 61

용례 02

문헌 용례

민 셔방 제 할마님 싱이레 ᄲᅳᆯ 것 보내라 ᄒᆞ니 보낼 거시사 아니 어ᄃᆞ랴 커니와.

현대어 풀이

민 서방 제 할머님 생일에 쓸 것 보내라 하니 보낼 것이야 아니 얻으려 하거니와.

출처 1588 소학언해 6:26ㄴ

용례 03

문헌 용례

할마님 唐夫人이 싀어미 셤굠ᄋᆞᆯ 효도로이 ᄒᆞ야.

현대어 풀이

할머님 당부인이 시어머니 섬김을 효도롭게 하여.

대응 원문

祖母唐夫人이 事姑孝ᄒᆞ야.

17세기 할마님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

할마님

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속효자도6:8ㄴ

용례 04

문헌 용례

문시와 문지 곧오ᄃᆡ 아바님이 할마님 ᄠᅥ나기ᄅᆞᆯ 몯ᄒᆞ시니 ᄌᆞ식이 엇디 ᄎᆞᆷ아 아바님을 ᄇᆞ리링 잇가.

현대어 풀이

문시와 문지가 가로되 아버님이 할머님 떠나기를 못 하시니 자식이 어찌 차마 아버님을 버리겠습니까?

대응 원문

文蓍文芝曰父不離祖母子何忍舍父.

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 44

용례 05

문헌 용례

새히ᄅᆞᆯ 보ᄋᆞ오니 슬프오미 ᄀᆞ업숩고 할마님 대상도 머지 아녀ᄉᆞ오니 어마님 ᄠᅳᆮ 싱각ᄒᆞ옵고.

현대어 풀이

새해를 보니 슬픔이 가없고 할머님 대상도 머지 않으니 어머님 뜻 생각하옵고.

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 47

용례 06

문헌 용례

광어 ᄒᆞ나란 아래 할마님ᄭᅴ 보내쇼셔.

현대어 풀이

광어 하나는 아래 할머님께 보내소서.

18세기 할마님, 한마님 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

할마님, 한마님

출처 17세기-18세기 은진송씨가송준길가선세언독언간 2

용례 07

문헌 용례

정일이는 할마님 뻐나기를 셜워ᄒᆞ더라 ᄒᆞ니 더 어엿브다.

현대어 풀이

정일이는 할머님 떠나기를 서러워하더라 하니 더 어여쁘다.

출처 18세기-19세기 추사가언간 45

용례 08

문헌 용례

아조 할마님 지방 ᄒᆞᆫ 장 쎠셔 셔 상ᄌᆞ의 너 보ᄂᆡ 쥬시옵소셔.

현대어 풀이

아주 할머님 지방 한 장 써서 상자에 넣어 보내 주시옵소서.

출처 18세기-19세기 의성김씨학봉종가언간 249

용례 09

문헌 용례

초산 한마님내ᄂᆞᆫ 일솔 녹동으로 간 ᄃᆞᆺ 노경ᄋᆡ 쇼조 ᄉᆡᆨᄉᆡᆨ 한심 ᄀᆞ이업숩고.

현대어 풀이

초산 할머님네는 일솔 녹동으로 간 듯 노경에 소조 색색 한심 가없삽고.

출처 18세기-19세기 의성김씨학봉종가언간 251

용례 10

문헌 용례

형님계옵셔 평안ᄒᆞ오시며 아ᄅᆡ딕의도 한마님 톄후 만강ᄒᆞ오시고.

현대어 풀이

형님께옵서 평안하오시며 아랫댁에도 할머님 체후 만강하오시고.

출처 18세기-19세기 의성김씨학봉종가언간 255

용례 11

문헌 용례

아바님 두 위분계옵서 톄후 강녕ᄒᆞ시며 아ᄅᆡ딕 한마님계옵서 연심 긔톄후 만강ᄒᆞ옵시니잇가.

현대어 풀이

아버님 두 윗분께서 체후 강녕하시며 아랫댁 할머님께서 연심 기체후 만강하시옵니까?

19세기 한마님 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

한마님

출처 19c이후 추정 한중만록 1:75ㄱ

용례 12

문헌 용례

겨 경모궁겨오셔 그 한마님 ᄌᆞ이ᄅᆞᆯ 만히 닙ᄉᆞ와 겨시니 이통ᄒᆞ시기 각별ᄒᆞ오시니.

현대어 풀이

저 경모궁께서 그 할머님 자애를 많이 입사와 계시니 애통하시기 각별하시니.

출처 19c이후 추정 한중만록 3 3ㄴ

용례 13

문헌 용례

갑신 뎐은 셰손이 한마님긔 의지ᄒᆞ니 그 고모가 권슐 브릴 길이 업더니.

현대어 풀이

갑신 전은 세손이 할머님께 의지하니 그 고모가 권술 부릴 길이 없더니.

20세기 할머님, 홀마님 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

할머님, 홀마님

출처 1912 행락도 11

용례 14

문헌 용례

몃 히 안즛지 못 하실 할마님이나 잘 봉양ᄒᆞ야 쥬겟다 ᄒᆞ면 칠십은 말고 팔십이나 구십이 된 신랑의게라도 가겟슴니다.

현대어 풀이

몇 해 앉아 있지 못하실 할머님이나 잘 봉양하여 주겠다 하면 칠십은 말고 팔십이나 구십이 된 신랑에게라도 가겠습니다.

출처 1912 행락도 11

용례 15

문헌 용례

그러나 할마님 소견에 과이 불합ᄒᆞ면 그만두시구요 제 싱각에는 그ᄃᆡ로 허락ᄒᆞᄂᆞᆫ 거시 됴켓슴니다.

현대어 풀이

그러나 할머님 소견에 과히 불합하면 그만두시구요 제 생각에는 그대로 허락하는 것이 좋겠습니다.

출처 1912 행락도 12

용례 16

문헌 용례

아모려나 뎨일 할머님 싱존 시에나 무ᄉᆞ이 지ᄂᆡ시면 그만이올시다.

현대어 풀이

아무려나 제일 할머님 생존 시에나 무사이 지내시면 그만이올시다.

출처 1913 비파성 15

용례 17

문헌 용례

엇의로 갓나냐 할머님씌셔 말ᄉᆞᆷᄒᆞ시ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

어디로 갔느냐 할머님께서 말씀하시는데.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.

- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

할머님 관련 낱말

할머니, 할멈, 할매, 할미

할머님의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 할머님의 뜻과 역사

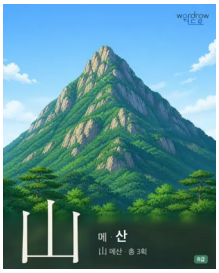
한자 한눈에 보기

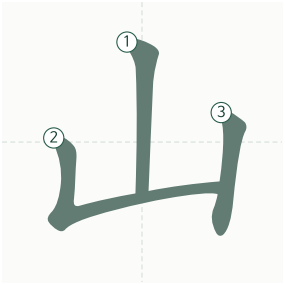
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

山

뜻·음 메 산

총 3획 · 부수 山





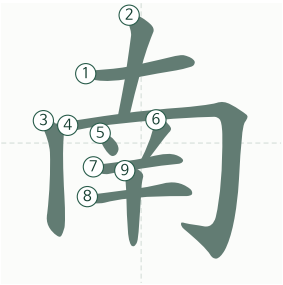
hanja.wordrow.kr/한자/山/

南

뜻·음 남녘 남

총 9획 · 부수 十





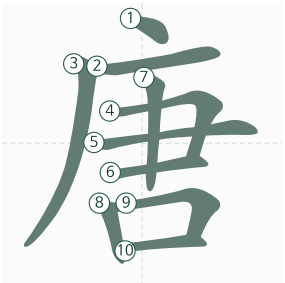
hanja.wordrow.kr/한자/南/

唐

뜻·음 당나라·당황할 당

총 10획 · 부수 口





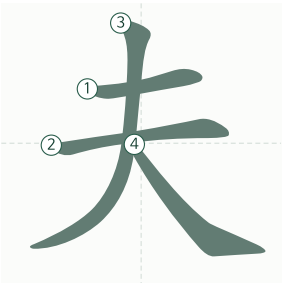
hanja.wordrow.kr/한자/唐/

夫

뜻·음 지아비 부

총 4획 · 부수 大





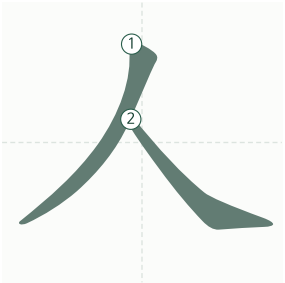
hanja.wordrow.kr/한자/夫/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





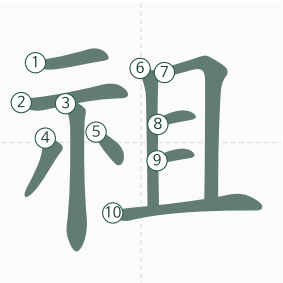
hanja.wordrow.kr/한자/人/

祖

뜻·음 할아비 조

총 10획 · 부수 示





hanja.wordrow.kr/한자/祖/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

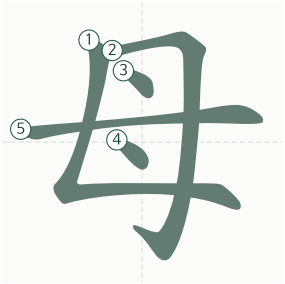
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

母

뜻·음 어미 모

총 5획 · 부수 毋





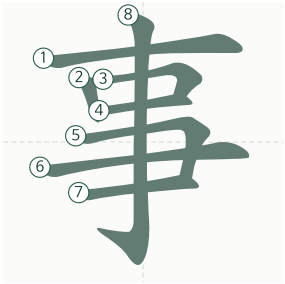
hanja.wordrow.kr/한자/母/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





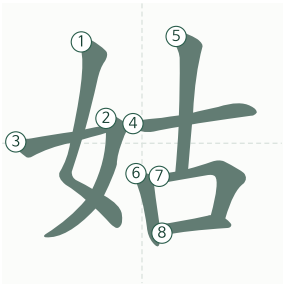
hanja.wordrow.kr/한자/事/

姑

뜻·음 시어미 고

총 8획 · 부수 女





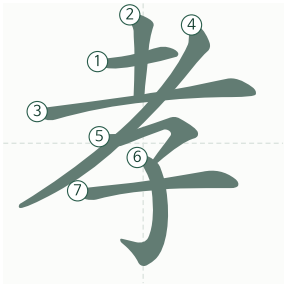
hanja.wordrow.kr/한자/姑/

孝

뜻·음 효도 효

총 7획 · 부수 子





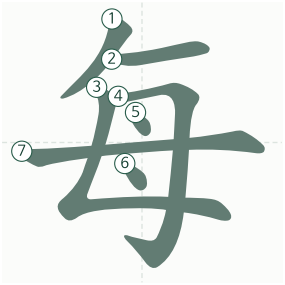
hanja.wordrow.kr/한자/孝/

每

뜻·음 매양 매

총 7획 · 부수 毋





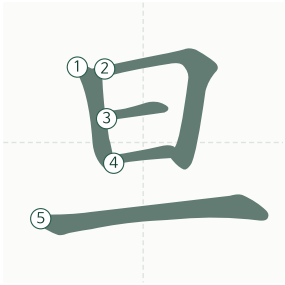
hanja.wordrow.kr/한자/每/

旦

뜻·음 아침 단

총 5획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/旦/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 28자

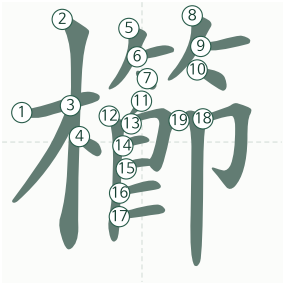
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

櫛

뜻·음 빗 즐

총 19획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/櫛/

拜

뜻·음 절 배

총 9획 · 부수 手





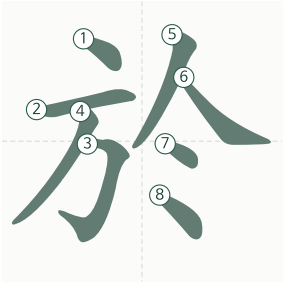
hanja.wordrow.kr/한자/拜/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





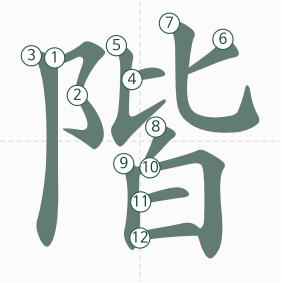
hanja.wordrow.kr/한자/於/

階

뜻·음 섬돌 계

총 12획 · 부수 阜





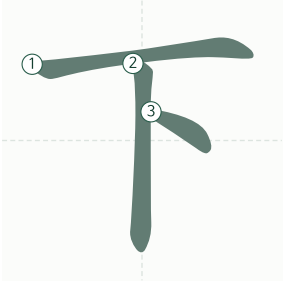
hanja.wordrow.kr/한자/階/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一



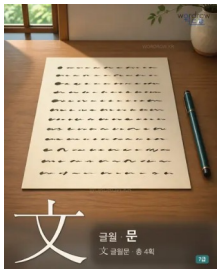


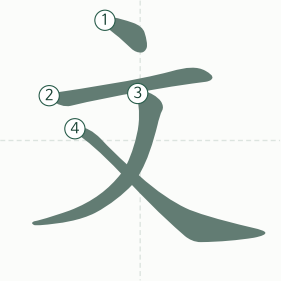
hanja.wordrow.kr/한자/下/

文

뜻·음 글월 문

총 4획 · 부수 文





hanja.wordrow.kr/한자/文/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 28자

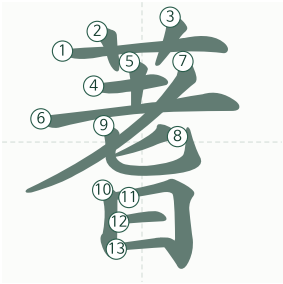
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

蓍

뜻·음 시초 시

총 14획 · 부수 艸





사전 14획 · 획순 그림 13획

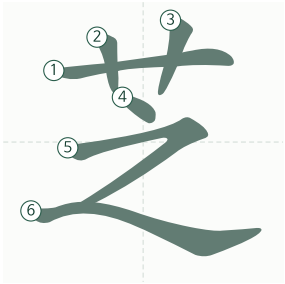
hanja.wordrow.kr/한자/蓍/

芝

뜻·음 지초 지

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 6획

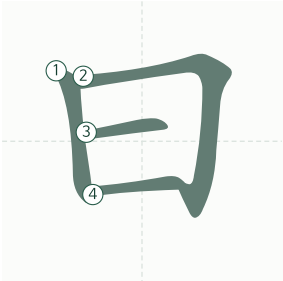
hanja.wordrow.kr/한자/芝/

日

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 日





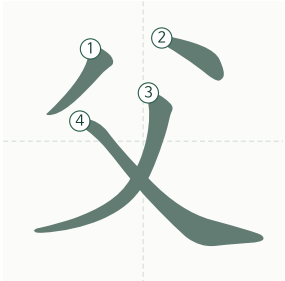
hanja.wordrow.kr/한자/日/

父

뜻·음 아비 부

총 4획 · 부수 父





hanja.wordrow.kr/한자/父/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



不

획순 자료 미제공

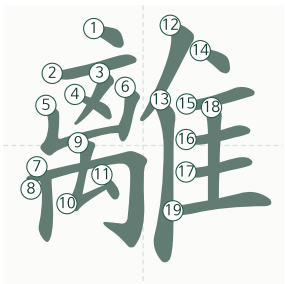
hanja.wordrow.kr/한자/不/

離

뜻·음 떠날 리

총 19획 · 부수 隹





hanja.wordrow.kr/한자/離/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

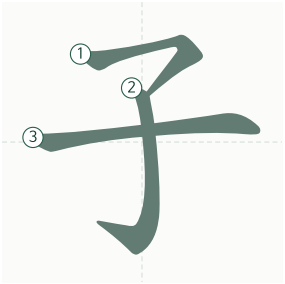
5 / 5 · 28자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



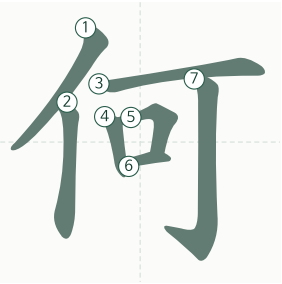


hanja.wordrow.kr/한자/子/

何 뜻·음 어찌 하

총 7획 · 부수 人



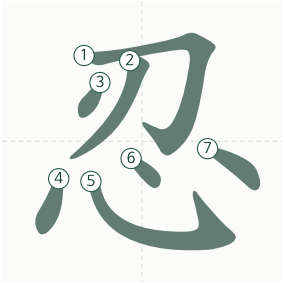


hanja.wordrow.kr/한자/何/

忍 뜻·음 참을 인

총 7획 · 부수 心

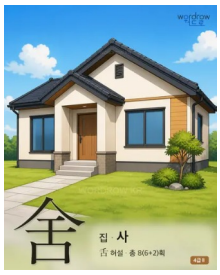


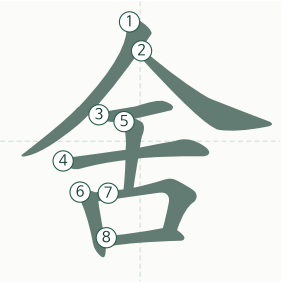


hanja.wordrow.kr/한자/忍/

舍 뜻·음 집 사

총 8획 · 부수 舌





hanja.wordrow.kr/한자/舍/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 縫 · 笄.